

# 经销商手册

公路车	山地车	旅行车
城市休闲车	都市运动自行车	E-BIKE



## INTER-8 (内8速)

SG-C6001

SG-C6011

SB-C6000-8

SL-C6000

## INTER-7 (内7速)

SG-C3001

SB-C3000-7

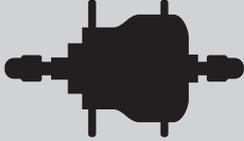
SL-C3000

# 目录

<b>此经销商手册涉及的车型</b> .....	<b>3</b>
<b>重要提示</b> .....	<b>4</b>
<b>安全须知</b> .....	<b>5</b>
<b>使用到的工具列表</b> .....	<b>11</b>
<b>安装</b> .....	<b>13</b>
将飞轮片安装到花鼓上.....	13
将卡式接头安装到花鼓上 .....	14
将INTER M刹车安装到塔基上.....	16
将花鼓安装在车架上 .....	16
安装碟刹盘片 .....	20
接片的安装.....	23
变速线的安装 .....	25
安装至卡式接头 .....	26
<b>调节</b> .....	<b>36</b>
卡式接头的调整 .....	36
<b>保养</b> .....	<b>40</b>
从车架上拆下后轮后，拆下变速线.....	40
更换内线 .....	44
内部组件的润滑保养 .....	46

## 此经销商手册涉及的车型

此经销商手册适用于以下车型。

部件 / 系列		INTER-8 (内8速)	INTER-7 (内7速)
内变速花鼓 	倒刹 + 碟刹	SG-C6001-8CD	-
	碟刹	SG-C6001-8D	SG-C3001-7D
	倒刹	SG-C6001-8C	SG-C3001-7C SG-C3001-7C-DX
	INTER M刹车	SG-C6001-8R SG-C6011-8R	SG-C3001-7R
	V-BRAKE (V型刹车)	SG-C6001-8V SG-C6011-8V	SG-C3000-7V
变速手柄 	REVOSHIFT (转把式变速器)	SB-C6000-8	SB-C3000-7
变速手柄 		SL-C6000	SL-C3000

## 重要提示

• **经销商手册主要适合专业自行车技师使用。**

对于未接受自行车安装专业培训的使用者，请勿试图利用经销商手册自行安装零部件。  
如果您对手册信息的任意部分不太清楚，请勿进行安装。请咨询购买地销售公司或当地自行车经销商寻求帮助。

- 务必阅读产品附带的全部使用说明书。
- 除经销商手册中所述信息之外，请勿对产品进行拆卸或改装。
- 所有使用说明书和技术文档都可以通过登录<https://si.shimano.com>在线查阅。
- 对于不方便使用互联网的用户，请联系SHIMANO经销商或任一处SHIMANO办事处获取硬拷贝用户手册。
- 经销商须遵守其所在国家、州或地区相应的规章制度。

为了安全起见，请务必在仔细阅读此经销商手册的基础上，正确使用。

为了防止对人的危害、对财产、周围环境的损害，这里将说明务必遵守的事项。  
错误使用产品时可能产生的危害和损坏按等级进行区分说明。

 **危险**

“可能导致死亡或重伤的重大内容”。

 **警告**

“可能导致死亡或重伤的内容”。

 **小心**

“可能发生受到伤害或财产损失的内容”。

## 安全须知



- **安装产品时，请务必遵照手册中给出的说明。**

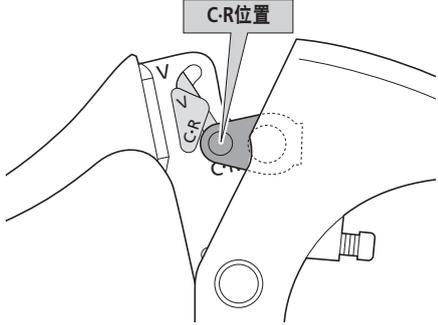
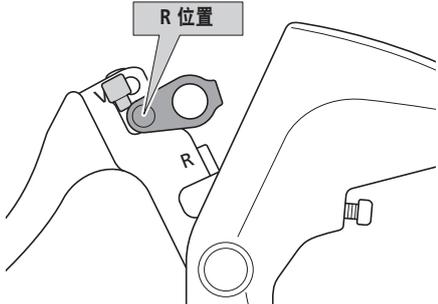
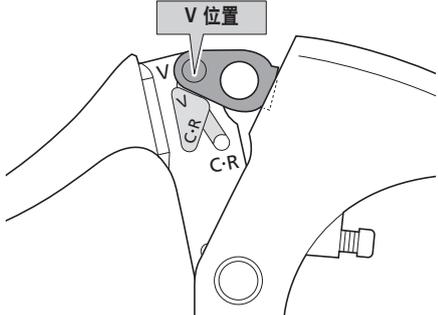
只允许使用原装SHIMANO零配件。组件或替换部件装配或者调节不当可能导致组件失效，进而造成自行车失控并与物体发生碰撞。

-  在进行维护保养操作时，例如更换组件，请佩戴指定的护目镜。

**另外，务必让使用者知悉以下事项：**

- 每辆自行车的操作方式可能因为型号不同而稍有差异。请务必熟悉自行车的正确刹车方式（包括刹车手柄压力和自行车的控制特性）和操作方式。错误操作自行车的刹车系统可能导致自行车失去控制，致使自行车翻倒或发生碰撞，由此造成严重伤害。

- 按照图示将刹车手柄与模式转换装置组合使用。刹车手柄配置了一种模式转换机构，可与悬臂刹车、罗拉刹车或配有动力调节器的V-BRAKE（V型刹车）兼容。（SB-C6000-8 / SB-C3000-7与罗拉刹车或配有动力调节器的V-BRAKE（V型刹车）兼容。注意，SB-C6000-8 / SB-C3000-7不兼容悬臂刹车。）如果选择了错误的模式，可能导致刹车力过大或不足，两种情况都是极其危险的。如图所示，选择正确的模式。

模式位置		适用的刹车夹器
<p><b>C:</b> 与悬臂刹车兼容的模式对应的位置  <b>R:</b> 与罗拉刹车兼容的模式对应的位置</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>悬臂刹车</li> <li>罗拉刹车</li> </ul>
<p>对于SSB-C6000-8/SB-C3000-7  <b>R:</b> 与罗拉刹车兼容的模式对应的位置</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>罗拉刹车</li> </ul>
<p><b>V:</b> 与配有动力调节装置的V型刹车兼容的模式对应的位置</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>带动力调节器的V型刹车</li> </ul>

- 骑车前请确认轮组是否安装到位。否则，您可能会从自行车上摔下或发生碰撞，造成严重伤害。

## 安装至自行车以及保养：

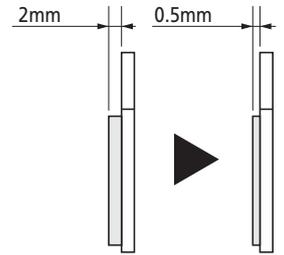
- 当把刹车臂固定到车架上的时候，务必使用与后下叉尺寸匹配的夹环，并且用锁紧螺钉和夹紧螺母将其牢固地锁紧到指定的锁紧扭矩。使用带有尼龙衬里的锁紧螺母（自锁螺母）作为夹紧螺母。建议使用Shimano制造的夹紧螺栓、夹紧螺母以及刹车臂卡箍。如果夹紧螺母从刹车臂上脱离，或者如果锁紧螺钉或刹车夹环被损坏，刹车臂可能在后下叉上旋转并造成车把突然振动，或者自行车的轮组被锁住，导致摔倒或碰撞从而造成严重的人身伤害。
- 将花鼓安装到车架上时，左右两侧务必使用合适的止回垫圈，并按规定扭矩锁紧花鼓螺母。如果仅在一侧安装了止回垫圈，或者花鼓螺母未被充分拧紧，止回垫圈可能会脱落，这可能导致花鼓轴旋转并让卡式接头转动，使得车把被变速线意外拉动，从而造成严重事故。

## ■ 碟刹盘片

- 避免手指靠近旋转中的碟刹盘片。碟刹盘片十分锋利，如手指不慎卷入碟刹盘片的开口中会导致严重伤害。



- 骑行时或者下车之后短时间内不得触碰夹器或碟刹盘片。操作刹车时，夹器和碟刹盘片温度很高，直接触碰可能引起烫伤。
- 不得使任何油或油脂进入碟刹盘片和刹车夹板内。若骑自行车时碟刹盘片和刹车夹板沾有油脂，则可能阻碍刹车操作，由此可能导致人员从自行车上摔下或发生碰撞，进而造成严重伤害。
- 检查刹车夹板厚度，若厚度为0.5 mm或以下，请勿继续使用。否则可能阻碍刹车操作，导致自行车翻倒或发生碰撞，进而造成严重伤害。



- 请勿使用开裂或变形的碟刹盘片。这种碟刹盘片可能发生断裂，导致人员从自行车摔下或者引起碰撞造成严重伤害。
- 请勿使用厚度为1.5 mm或以下的碟刹盘片。碟刹盘片铝制表面外露时也请勿继续使用。这种碟刹盘片可能发生断裂，导致人员从自行车摔下或者引起碰撞造成严重伤害。

## ■ 倒刹花鼓

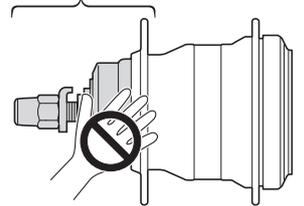
- 当使用反向型后下叉端片时，可利用链条调节器将链条张紧。



**另外，务必让使用者知悉以下事项：**

- 一次只能用变速手柄切换一个档位。变速时，请减轻施加在脚踏上的压力。如果您试图强制操作变速手柄或在脚踏正在强力转动的同时突然进行多级变速，您的双脚可能从脚踏上脱离，而自行车可能摔倒，这可能导致严重的人身伤害。操作变速手柄，以多级变速方式切换至轻档位也可能导致外套线管弹出变速手柄。外套线管在变速后会返回至原位，因此这不会影响变速手柄的功能。
- 当频繁使用刹车时，在骑自行车之后至少30分钟内，切勿接触自行车刹车外围区域。刹车外围区域温度可能很高。

刹车周围的区域



**■ 倒刹技术规格**

- 在长下坡路上骑行时请勿持续刹车。否则将导致刹车的内部部件过热，削弱刹车性能，而且还可能导致刹车内的刹车润滑油量下降，从而引发诸多问题，例如突然异常刹车。
- 执行磨合程序并检查倒刹的刹车力是否合适。

**注意**

**另外，务必让使用者知悉以下事项：**

- 轻踩踏板时可进行变速，但在少数情况下，花鼓内部的棘爪和棘齿可能会在之后偶尔产生一些噪声，这是正常的变速操作的效果。此外，对于E-BIKE等产品，若用力踩踏板的同时进行换挡可能会听到短时较大声响，但这属于正常情况。
- 内变速花鼓不是完全防水的。请不要在水分可进入花鼓的地方使用花鼓，也不要用水高压水冲洗花鼓，否则，内部机构会生锈。
- 以下所有情况均是由于内变速结构，而非内部部件的故障引起。

现象	花鼓类型		可能出状况的齿轮位置
	适用于倒刹	适用于罗拉刹车 / V-BRAKE (V型刹车)	
当脚踏旋转的时候出现噪音	×	7速花鼓	除第1档之外的所有档位
向后推动自行车时出现噪音。	×	8速花鼓	第5、第6、第7、第8
花鼓有一个内置的变速支持机构。在变速期间运行的时候，该机构会产生噪音和震动。	×	8速花鼓	所有档位
根据档位不同，变速时的感觉也可能不同。	×	8速花鼓, 7速花鼓	所有档位
在骑行中停止脚踏的旋转会产生噪音。	×	7速花鼓	所有档位

- 产品不对因正常使用和老化而引起的自然磨损承担保修责任。
- 为了获得最大的性能，我们强烈推荐 SHIMANO 润滑油和保养产品。

**■ 倒刹技术规格**

- 如果轮组无法顺畅地旋转，则需要更换刹车块或对其涂抹油脂。

**安装至自行车以及保养：**

- 卡式接头仅应与16T到23T飞轮配合使用。
- 前链轮对后链轮的齿数比大约为2.1比1。

**示例) 适用于26英寸车轮**

前	36T	38T	46T
后部	16T	18T	22T

- 为保持良好的性能，建议您自开始使用算起，骑行里程达到1,000 km后润滑内部组件，此后，约每年更换一次内部油（若自行车使用频繁，则应约每2,000 km更换一次）。如果在严苛条件下使用自行车，需要更频繁地进行保养。此外，建议使用SHIMANO 内变速花鼓油脂或润滑套装进行保养。如果未使用SHIMANO 油脂或SHIMANO润滑套装，可能出现诸如变速组件失灵等问题。
- 轮组变得转动不顺或卡死时，请进行检查。
- 请定期用中性清洁剂清洗链轮片和飞轮片。同时，也用中性清洁剂清洗链条并注入润滑油，可有效延长链轮片、飞轮片和链条的寿命。
- 如果使用过程中链条反复从链轮片上掉下，请更换链轮片、飞轮片和链条。

**■ 倒刹技术规格**

- 请使用3对或4对放射状辐条的编制方法的车轮。不能使用放射状辐条的编制方法的车轮。否则，辐条或车轮可能损坏，或者可能在刹车时产生噪音。
- 如果车轮变得不灵活并且难以转动，应更换刹车块或使用油脂进行润滑。
- 请仅为刹车块使用指定的油脂，并且当使用润滑套件的时候，请移开刹车块以避免和油脂接触。

由于本手册主要用于说明产品的使用步骤，如图所示的产品照片可能与实体产品有所偏差。

## 使用到的工具列表

## 使用到的工具列表

进行安装、调节和保养需要以下工具。

工具		工具		工具	
	2mm六角扳手		10mm扳手		梅花扳手[#25]
	3mm六角扳手		十字头螺丝刀[#1]		活动扳手
	5mm六角扳手		TL-LR10		TL-CJ40 (Y70898020)

安装

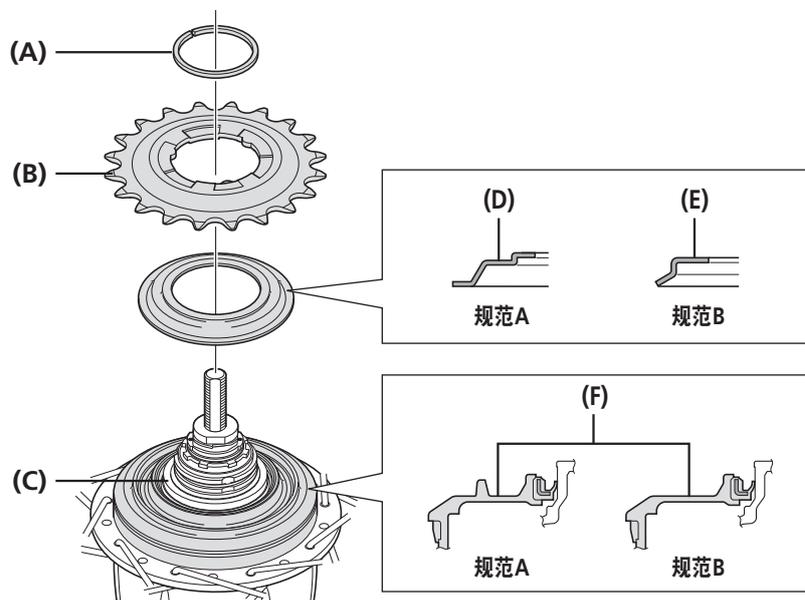
# 安装

## ■ 将飞轮片安装到花鼓上

将右防尘罩B / 右防尘罩C放在花鼓体右侧的驱动器上。

然后，安装飞轮片并在卡环处将其固定。

规格	适用链轮	
	向外安装类	向内安装类
A	16-23T	20-23T
B	16-23T	



- (A) 卡环
- (B) 飞轮片
- (C) 驱动器
- (D) 右防尘盖C
- (E) 右防尘罩B
- (F) 右防尘盖A

### 注意

注意右防尘罩的方向。

#### 规范A

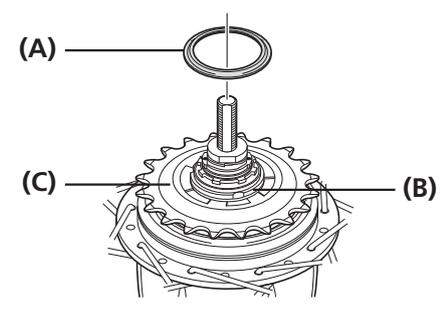
如果飞轮片是向内组装的飞轮片，而且采用19齿或更少的齿数，或者为了符合皮带驱动规范，右防尘盖A将与链条或导轮接触，因此应采用规范B。

#### 规范B

如果飞轮片是向内组装的飞轮片，而且采用16齿或更少的齿数，厚度为3mm，或者为了符合皮带驱动规范，请在使用前拆下右防尘盖B。

## ■ 将卡式接头安装到花鼓上

1

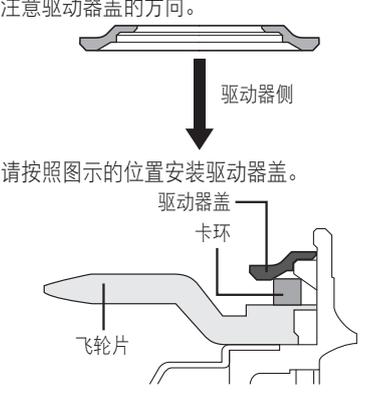


请将驱动器盖装到花鼓右侧的驱动器上。

- (A) 驱动器盖
- (B) 驱动器
- (C) 飞轮片

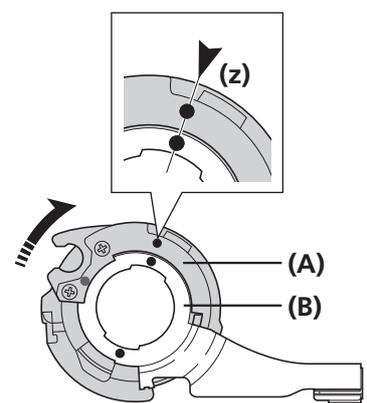
**注意**

注意驱动器盖的方向。



请按照图示的位置安装驱动器盖。

2

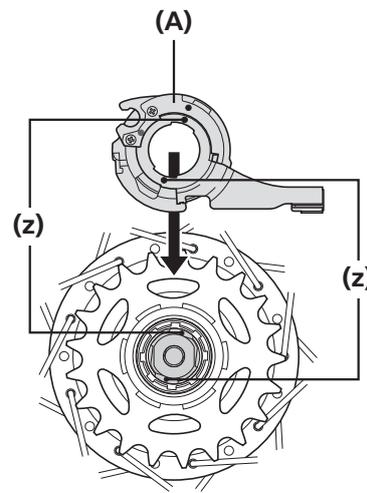


请将卡式接头导轮转至箭头所示方向，对齐导轮和支架上的红色 ● 记号。

(z) 必须对齐

- (A) 导轮
- (B) 支架

3

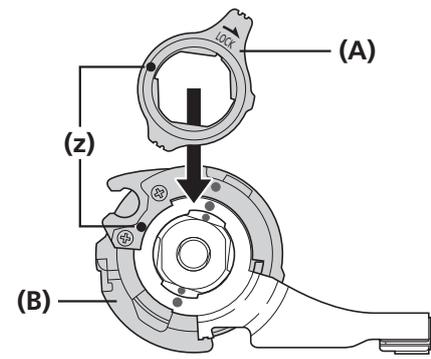


在安装时让卡式接头上的红色 ● 标记(z)和花鼓右侧的红色 ● (SG-C6001/SG-C6011) 或黄色 ▲ (SG-C3001) 标记(z)对齐。

- (A) 卡式接头

▶ 将卡式接头安装到花鼓上

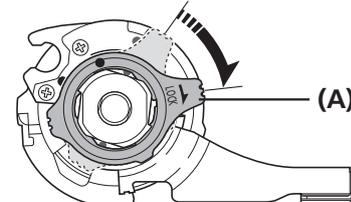
**4**



用卡式接头安装环将卡式接头固定到花鼓上。  
安装卡式接头固定圈时，请将黄色 ● 记号(z)与卡式接头导轮上的黄色 ● 记号(z) 对齐。

- (A) 卡式接头安装环
- (B) 导轮

**5**



顺时针转动卡式接头固定圈45度。

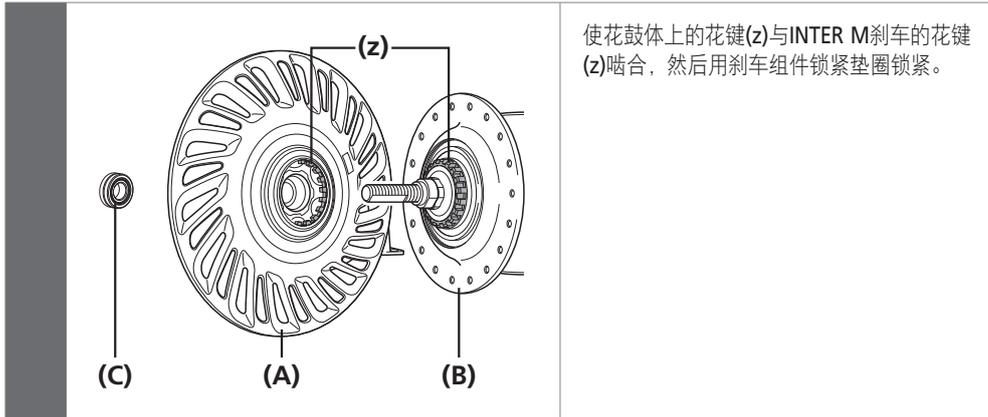
- (A) 卡式接头安装环

**注意**

在执行工作时，牢固地握住卡式接头支架。

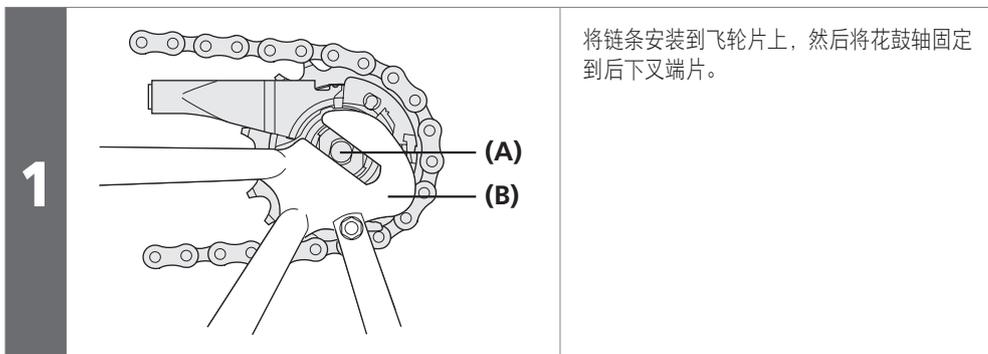
▶ 将INTER M刹车安装到塔基上

## ■ 将INTER M刹车安装到塔基上



- (A) INTER M刹车
- (B) 花鼓体
- (C) 刹车组件锁紧垫圈

## ■ 将花鼓安装在车架上

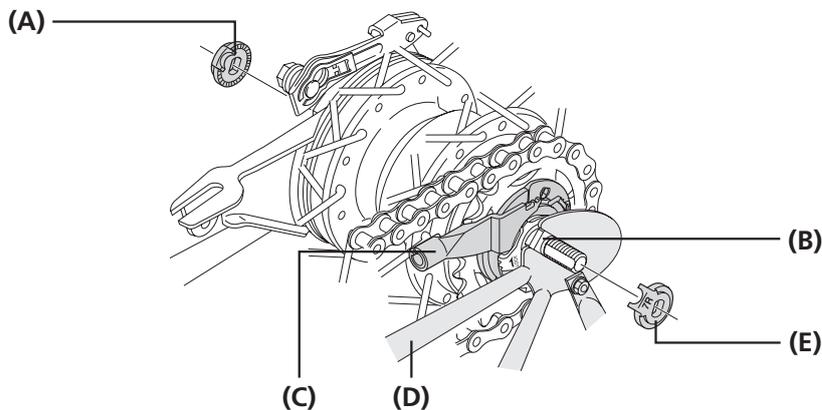


- (A) 花鼓轴
- (B) 后下叉端片

将止回垫圈放置到花鼓轴的右侧和左侧。

此时，转动卡式接头，使止回垫圈的凸出部嵌入后下叉端片的卡槽内，并让接头几乎与后下叉平行。

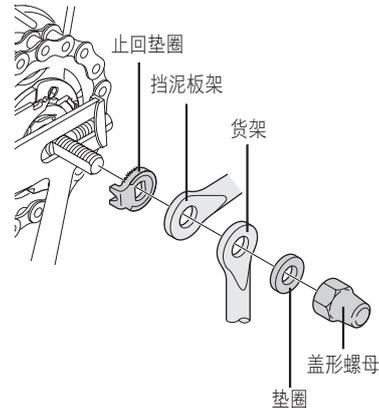
2



- (A) 止回垫圈（左边用）
- (B) 后下叉端片中的卡槽
- (C) 卡式接头
- (D) 后下叉
- (E) 止回垫圈（右边用）

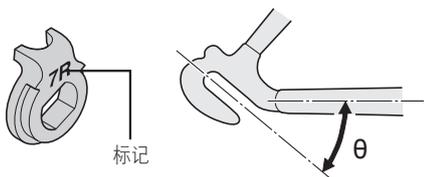
**注意**

在将挡泥板支架之类的部件安装到花鼓轴上时，请按照图示顺序安装。



**技术小窍门**

- 凸出部应位于后下叉端片一侧。
- 安装止回垫圈，使其凸出部牢固地嵌入花鼓轴前后两侧的后下叉端片卡槽内。
- 使用与后下叉端片形状相匹配的止回垫圈。左右两侧使用不同的止回垫圈。

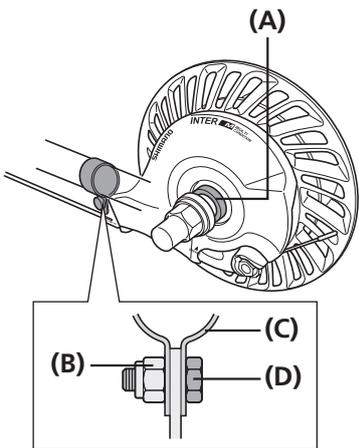


后下叉端片	止回垫圈		尺寸
	记号 / 颜色		
	右边用	左边用	
标准型	5R/黄	5L/棕	$\theta \leq 20^\circ$
	7R/黑	7L/灰	$20^\circ \leq \theta \leq 38^\circ$
	9R/浅绿色	9L/浅棕色	
反向型	6R/银	6L/白	$\theta = 0^\circ$
反向型（全链罩）	5R/黄	5L/棕	$\theta = 0^\circ$
垂直型	8R/蓝	8L/绿	$\theta = 60^\circ - 90^\circ$

**使用上的注意：**垂直型后前叉底部不包含倒刹规范

针对INTER M刹车技术规格

**2**



(A) 刹车装配垫圈（手动插入）  
 (B) 夹紧螺母  
 (C) 夹环  
 (D) 夹紧螺栓 (M6 × 16mm)

使用刹车夹环将INTER M刹车的刹车臂安装到后下叉上。  
 然后，暂时轻轻拧紧夹紧螺栓和夹紧螺母。

- (A) 刹车装配垫圈（手动插入）
- (B) 夹紧螺母
- (C) 夹环
- (D) 夹紧螺栓 (M6 × 16mm)

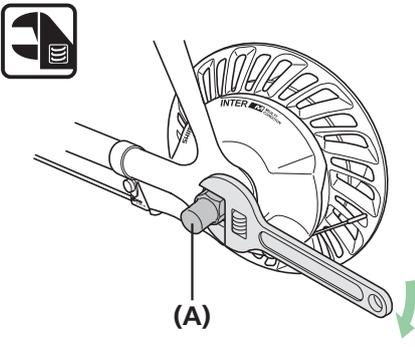
**注意**

检查刹车组件是否已通过刹车组件锁紧垫圈牢固固定于花鼓上

**技术小窍门**

如果花鼓螺母是盖形螺母，请使用后下叉端片至少为7 mm厚的车架。

**3**



(A) 花鼓螺母

拉紧链条并使用盖形螺母将车轮固定到车架上。

- (A) 花鼓螺母

锁紧扭矩	
	30 - 45N·m

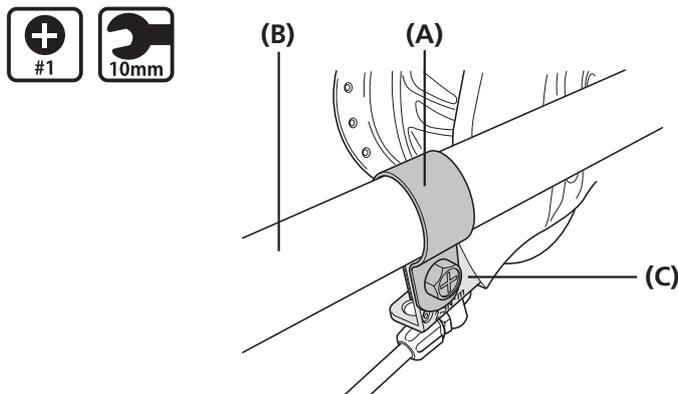
**注意**

检查车轮是否已通过花鼓螺母牢固地装配到车架上。

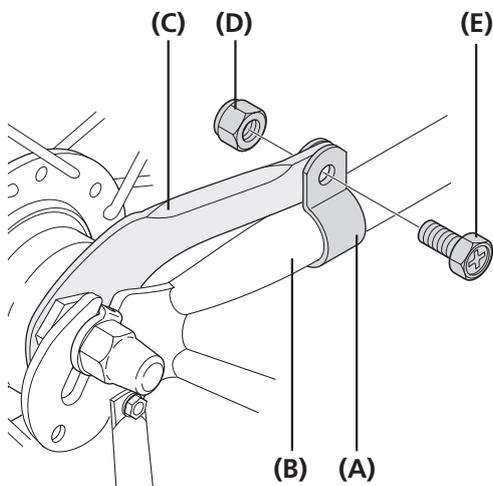
▶ 将花鼓安装在车架上

使用夹环将刹车臂牢固地安装到后下叉上。

检查刹车臂是否通过刹车臂卡箍牢固地夹紧到后下叉上。



针对倒刹技术规格



- (A) 夹环
- (B) 后下叉
- (C) 刹车臂
- (D) 夹紧螺母
- (E) 夹紧螺栓 (M6 × 16mm)

锁紧扭矩

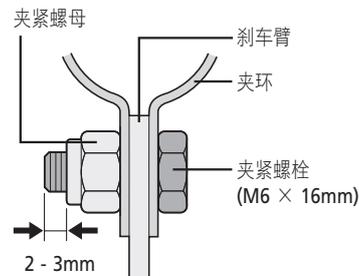
#1 10mm	2 - 3N·m
------------	----------

**警告**

当把刹车臂固定到车架上的时候，务必使用与后下叉尺寸匹配的夹环，并且用锁紧螺钉和夹紧螺母将其牢固地锁紧到指定的锁紧扭矩。使用带有尼龙衬里的锁紧螺母（自锁螺母）作为夹紧螺母。建议使用Shimano制造的夹紧螺栓、夹紧螺母以及刹车臂卡箍。如果夹紧螺母从刹车臂上脱离，或者如果锁紧螺钉或刹车夹环被损坏，刹车臂可能在后下叉上旋转并造成车把突然振动，或者自行车的轮组被锁住，导致摔倒或碰撞从而造成严重的人身伤害。

**注意**

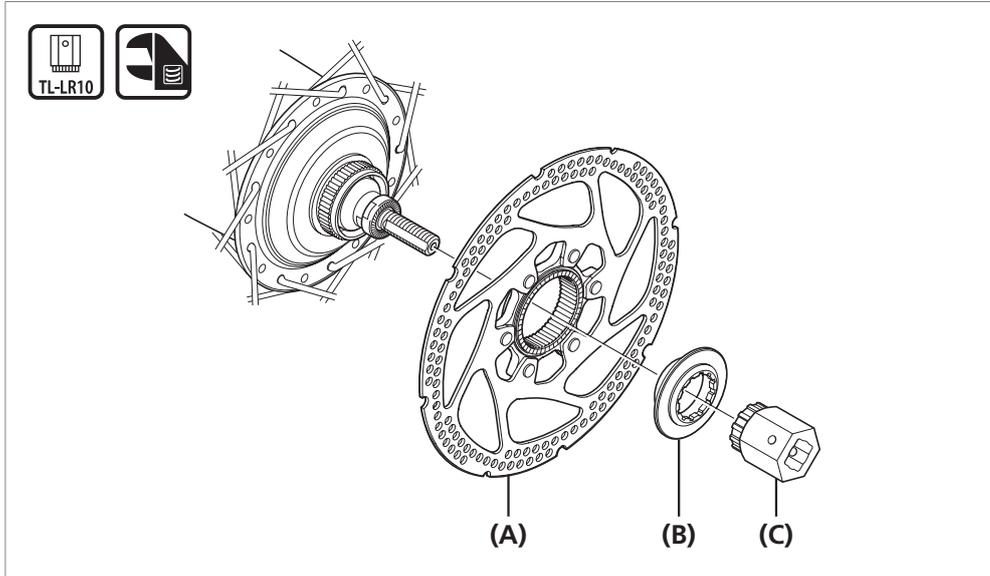
- 如未正确安装，则刹车性能将受到损害。请当心，在安装的时候不要用力过度。
- 如果施加到刹车臂上进行固定的力过大，则车轮会发出噪声并变得难以转动。
- 安装夹环之后，检查夹紧螺栓是否从夹紧螺母的端面起突出大约 2 - 3mm。



- 使用倒刹前，请检查刹车是否能正常工作以及车轮是否能顺畅地转动。

## ■ 安装碟刹盘片

### 中央锁紧型



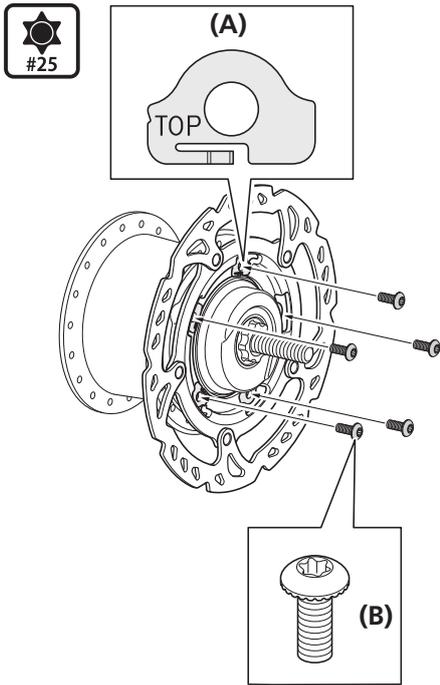
- (A) 碟刹盘片
- (B) 碟刹盘片固定锁环
- (C) TL-LR10

#### 锁紧扭矩

 TL-LR10	<b>40N·m</b>
	

## 5 螺栓型（带有锁紧垫圈）

1



将碟刹盘片和碟刹盘片锁紧垫圈附到花鼓上，然后用螺钉将其拧紧。

- (A) 锁紧垫圈
- (B) 碟刹盘片固定螺钉

### 锁紧扭矩

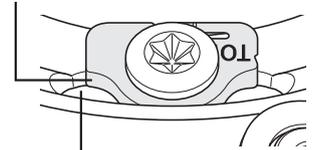


2 - 4N·m

### 注意

- 安装锁紧垫圈，让“TOP”标记可见。
- 确保锁紧垫圈的带钩部位牢固地嵌入碟刹盘片的缺口内，然后通过碟刹盘片固定螺钉将锁紧垫圈上紧。如果在锁紧垫圈的带钩部位紧贴碟刹盘片表面的时候将其上紧，垫圈和它的带钩部位将会变形。

垫圈的带钩部位

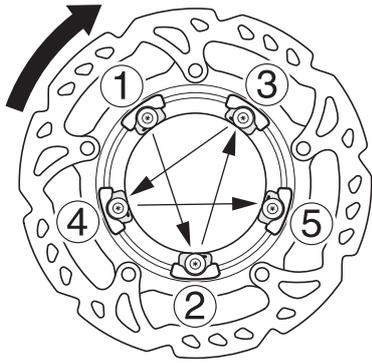


碟刹盘片上的缺口



- 锁紧垫圈不可重复使用。当安装 / 重新安装碟刹盘片的时候，请始终使用新的锁紧垫圈。
- 请使用专用碟刹盘片固定螺钉。

2



请戴上手套并用一定的力度顺时针转动碟刹盘片。

此时，请按照图示的顺序拧紧碟刹盘片固定螺钉。

## ■ 接片的安装

当配备模式切换机构的时候

**1**



用十字头螺丝刀[#1]松开螺钉。

**2**



将模式开关调整到已安装的刹车所对于的模式位置。

### 📖 技术小窍门

V型刹车适用

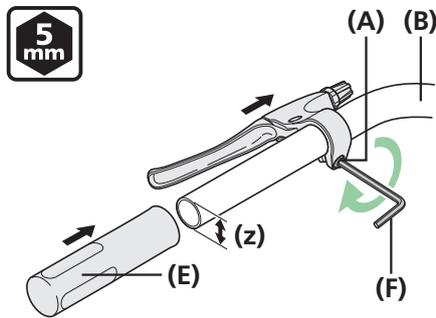
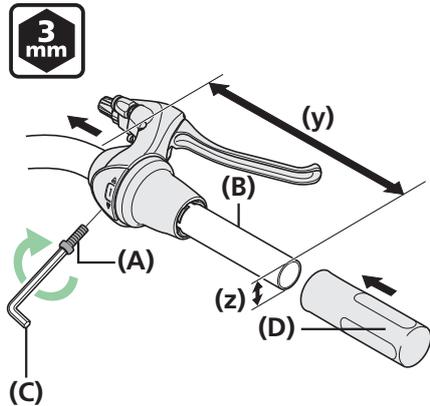


适用于卡钳刹车 / 悬臂刹车 / 罗拉刹车



## 接片的安装

请按照示意图安装变速接片。



让接片经过车把上方，然后连接转把套 / 半握把。

使用3mm六角扳手或5mm六角扳手锁紧固定螺钉。

(y) 166mm或更大

(z)  $\varnothing 22.2\text{mm}$

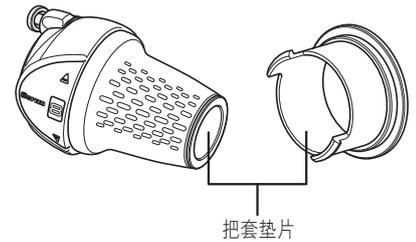
- (A) 固定螺钉
- (B) 车把
- (C) 3mm六角扳手
- (D) 半握把
- (E) 转把套
- (F) 5mm六角扳手

### 锁紧扭矩

	2 - 2.5N·m
	6 - 8N·m

### 注意

在使用SL-C6000/SL-C3000时，务必安装附有把套垫片的车把。

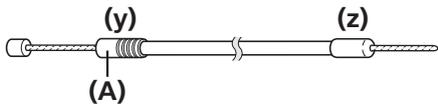


### 技术小窍门

- 如果使用Shimano半握把把套，车把的笔直部分应为166mm或更长。将REVOSHIFT（转把式变速器）安装到此笔直部分。
- 在REVOSHIFT（转把式变速器）和半把套之间留0.5 mm的缝隙。

## ■ 变速线的安装

关于如何更换内线的信息，请参考保养部分。



使用带一个内线卷筒的变速线。  
带有内线卷筒的变速线：  
OT-SP41

- (y) 变速手柄侧
- (z) 卡式接头侧

(A) 密封外线帽

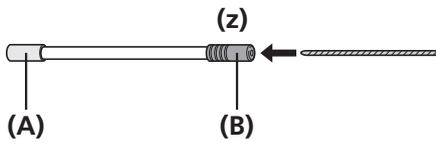
### 注意

请确保密封外线帽位于变速手柄端。

## ■ 安装至卡式接头

CJ-NX10 / CJ-8S20

1



将内线穿过OT-SP41外套线管，到达带有塑料盖的端部。

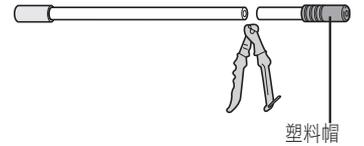
(z) 接片侧

(A) 铝盖  
(B) 塑料帽

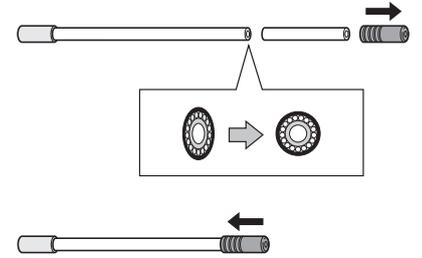
### 技术小窍门

#### 切断外套线管

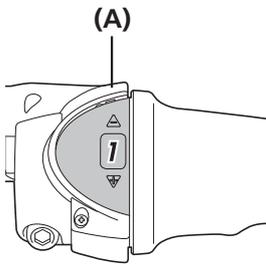
如果要切断外套线管，请在塑料帽一头剪断，并保留塑料帽。



切断之后，要将断面处理地非常圆整并盖上塑料帽。



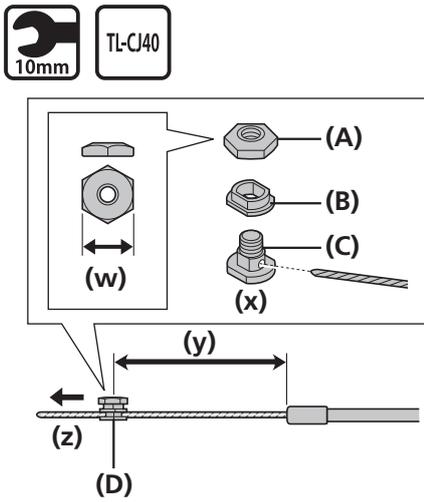
2



将REVOSHIFT（转把式变速器）调至1档。

(A) REVOSHIFT（转把式变速器）

3



检查外套线管末端是否牢固地嵌在 REVOSHIFT (转把式变速器) 的内线调节螺钉内, 然后将内线安装螺钉组件固定到内线上。

- (w) 10mm
- (x) 请将内线穿过此孔。
- (y) 101mm
- (z) 固定时拉动内线。

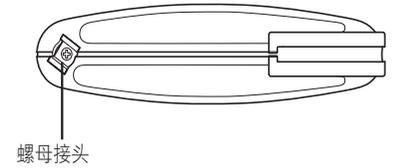
- (A) 内线安装螺母 (黑)
- (B) 内线安装垫圈 (银)
- (C) 内线安装螺栓 (银)
- (D) 内线安装螺栓单元

锁紧扭矩	
	3.5 - 5.5N·m

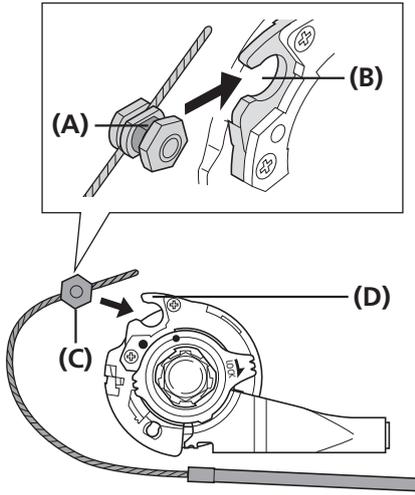
**注意**

- 本内线安装螺栓单元仅可用于CJ-NX10、CJ-NX40、CJ-8S20和CJ-8S40。不可使用11速的安装螺栓单元。
- 该工具是为CJ-NX10和CJ-8S20准备的。
- 安装内线安装螺栓单元时, 请使用安装工具 TL-CJ40(Y70898020)。
- 对于CJ-NX10和CJ-8S20, 请使用TL-CJ40的正面。

TL-CJ40正面



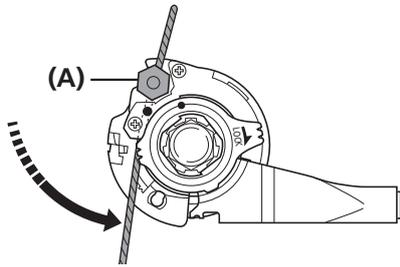
4



将变速线绕在卡式接头的导轮上，让内线固定螺母朝向外侧（朝向后下叉端片），然后让内线锁紧垫圈的平坦侧滑入导轮上的缝隙内。

- (A) 内线锁紧垫圈平坦部分
- (B) 导轮沟
- (C) 内线固定螺母
- (D) 导轮

5



将线逆时针转60度，嵌入挂钩中。

- (A) 挂钩

6

按图示将内线装入导轮，再将内线沿卡式接头支架上的间隙导入，然后将外套线管末端牢固插入外套线管支架部分。

- (A) 内线
- (B) 导轮
- (C) 支架
- (D) 外套线管支架部分
- (E) 切口
- (F) 外套线管

**注意**

请检查内线是否正确地紧贴在导轮导轨中。

先将外套线管插入外套线管支架部分时

6

将外套线管插入外套线管支架部分。

将2mm六角扳手或#14辐条插入导轮中的孔，然后转动导轮。

将内线安装螺栓单元装入导轮中的缝隙。

- (A) 外套线管支架部分
- (B) 外套线管
- (C) 导轮孔
- (D) 2mm六角扳手或14号辐条
- (E) 内线安装螺栓单元

7

用外套线夹环将变速线固定到车架上。

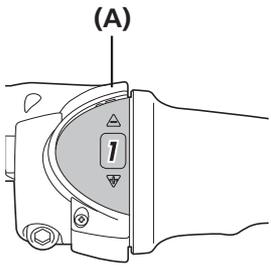
(y) 10cm

(z) 15cm

- (A) 外套线管夹环

CJ-NX40 / CJ-8S40

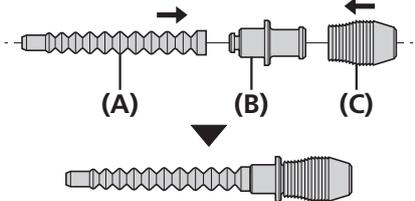
**1**



将REVOSHIFT（转把式变速器）调至1档。

(A) REVOSHIFT（转把式变速器）

**2**



将橡胶盖和橡胶伸缩管安装在外套线管支架主体上。

(A) 橡胶伸缩管  
(B) 外套线管支架主体  
(C) 橡胶盖

**3**

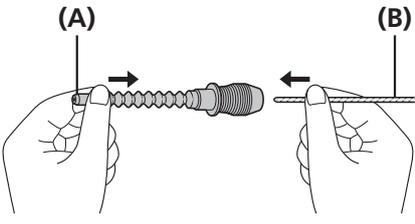
擦掉内线上的任何油脂。

**注意**

使用新的内线；请勿使用末端被切掉的线。



**4**



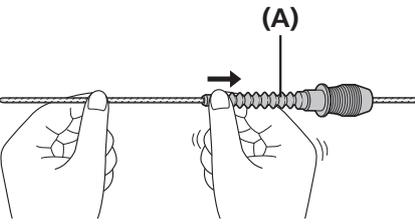
握住橡胶伸缩管的管端，穿入内线。

(A) 橡胶伸缩管管端  
(B) 内线

**注意**

此时请注意不要让内线头戳破橡胶伸缩管。

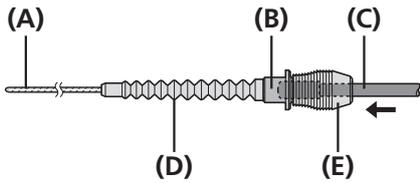
**5**



将橡胶伸缩管套在内线上。

(A) 橡胶伸缩管

6

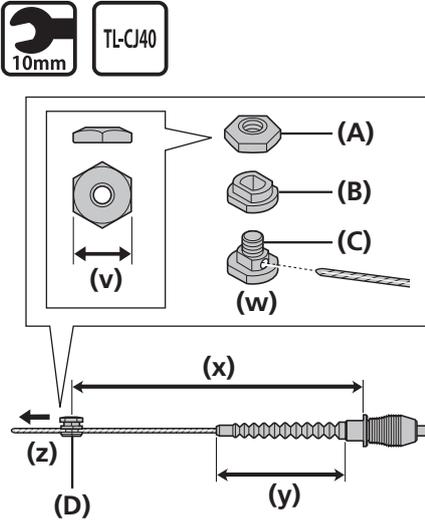


将外套线管插入橡胶盖，并将其嵌入外套线管支架主体。

推挤外套线管使其牢固地贴于外套线管支架主体上。

- (A) 内线
- (B) 外套线管支架主体
- (C) 外套线管
- (D) 橡胶伸缩管
- (E) 橡胶盖

7



检查外套线管末端是否牢固地嵌在 REVOSHIFT (转把式变速器) 的内线调节螺钉内，然后将内线安装螺钉组件固定到内线上。

- (v) 10mm
- (w) 请将内线穿过此孔
- (x) 127mm
- (y) 63mm或更小
- (z) 固定时拉动内线

- (A) 内线安装螺母 (黑)
- (B) 内线安装垫圈 (银)
- (C) 内线安装螺栓 (银)
- (D) 内线安装螺栓单元

锁紧扭矩

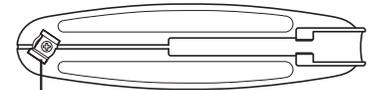


3.5 - 5.5N·m

注意

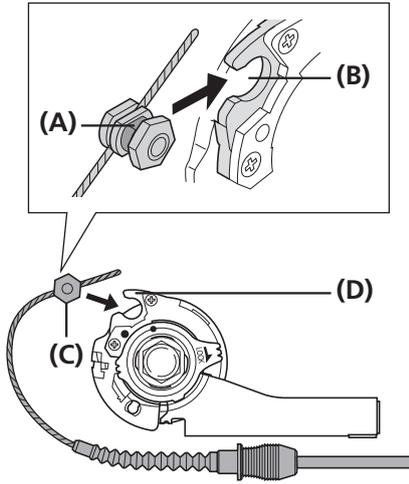
- 本内线安装螺栓单元仅可用于CJ-NX10、CJ-NX40、CJ-8S20和CJ-8S40。不可使用11速的安装螺栓单元。
- 该工具是为CJ-NX10和CJ-8S20准备的。
- 安装内线安装螺栓单元时，请使用安装工具TL-CJ40(Y70898020)。
- 对于 CJ-NX40 和 CJ-8S40，请使用TL-CJ40工具的反面。如图所示更换螺母接头。

TL-CJ40背面



螺母接头

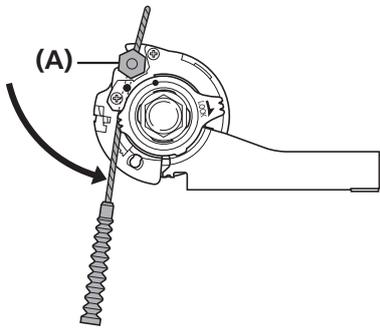
8



将变速线绕在卡式接头的导轮上，让内线固定螺母朝向外侧（朝向下叉端片），然后让内线锁紧垫圈的平坦侧滑入导轮上的缝隙内。

- (A) 内线锁紧垫圈平坦部分
- (B) 导轮沟
- (C) 内线固定螺母
- (D) 导轮

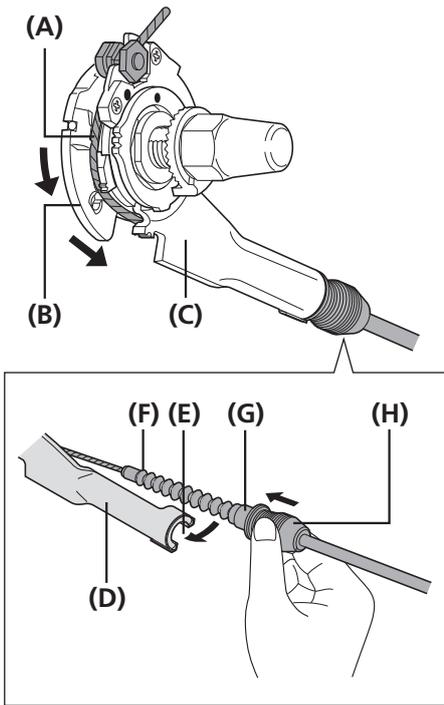
9



将线逆时针转60度，嵌入挂钩中。

- (A) 挂钩

10



如图所示，将内线安装到导轮内。

握住橡胶盖，将内线的橡胶伸缩管部分插入卡式接头支架的切口内。

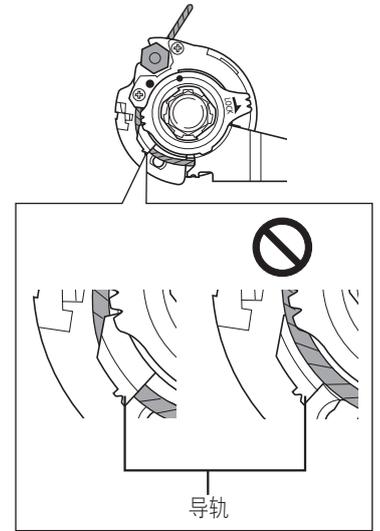
然后，将外套线管支架主体牢固插入卡式接头上的外套线管支架部分。

请注意不要损伤橡胶伸缩管。

- (A) 内线
- (B) 导轮
- (C) 支架
- (D) 外套线托架部分
- (E) 切口
- (F) 橡胶伸缩管
- (G) 外套线管支架主体
- (H) 橡胶盖

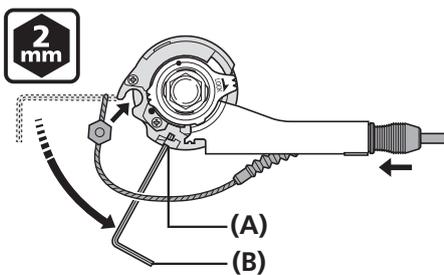
**注意**

请检查内线是否正确地紧贴导轮导轨中。



将外套线托架插入卡式接头上的外套线托架部位

10



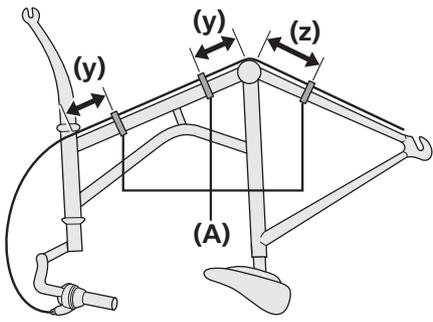
将外套线托架插入卡式接头上的相应部位。

将2mm六角扳手或#14辐条插入导轮中的孔，然后转动导轮。

将内线安装螺栓单元装入导轮中的缝隙。

- (A) 导轮孔
- (B) 2mm六角扳手或14号辐条

11



最后，请使用外套线管夹环将线缆固定在车架上。

(y) 10cm

(z) 15cm

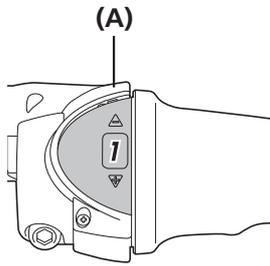
(A) 外套线管夹环



## 调节

## ■ 卡式接头的调整

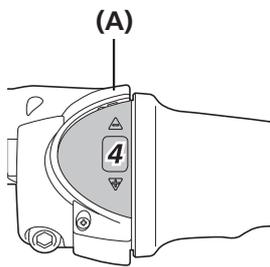
1



将REVOSHIFT（转把式变速器）调至1档。

(A) REVOSHIFT（转把式变速器）

2

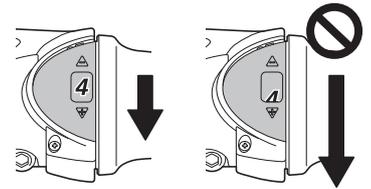


将REVOSHIFT（转把式变速器）调至4档。

(A) REVOSHIFT（转把式变速器）

## 注意

在进行设置时，逐渐进行此操作，并使用最小的力，从而避免过度变速。  
如果过度换挡，设置线将不会回到正确位置，并且设置线可能不会在正确位置对齐。（请参见步骤3）



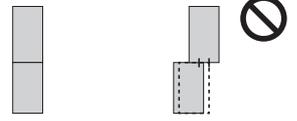


检查卡式接头支架以及导轮上的黄色设置线是否互相对齐。

(A) 黄色设置线

**注意**

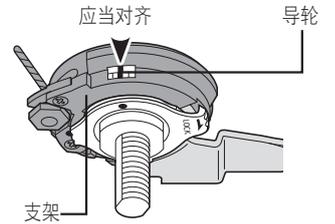
如果重叠区域不足每条设置线的三分之二，骑车时齿轮可能啮合不当，从而可能出现异常噪声或脚踏的自由旋转。



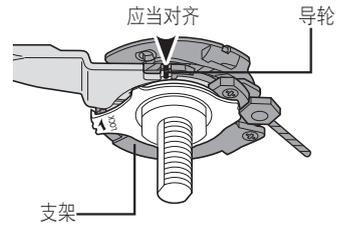
**技术小窍门**

卡式接头上有两条黄色设置线。请使用易见的一条。

当自行车直立时

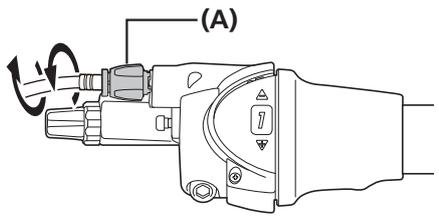


当自行车翻转时



If the yellow setting lines are not aligned

3



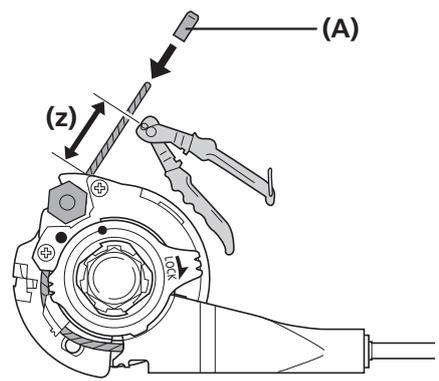
转动REVOSHIFT（转把式变速器）的内线调节螺钉，将设置线对齐。

再次将REVOSHIFT（转把式变速器）从X移动至Y，然后重新移回X，确认黄色设置线是否对齐。

	X	Y
<b>8段速</b>	4	1

**(A)** 内线调节螺母

4



在调整卡式接头之后，剪掉多余的内线长度。

接下来，安装内线端帽。

**(z)** 15 - 20mm

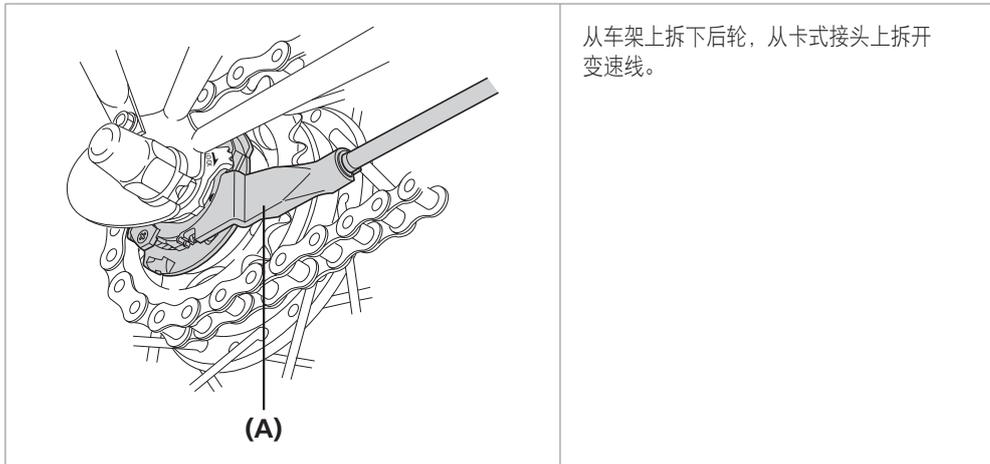
**(A)** 内线帽

保养

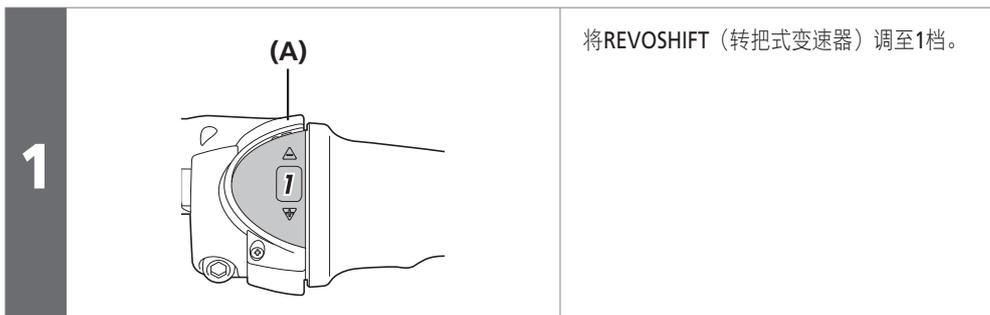
# 保养

## ■ 从车架上拆下后轮后， 拆下变速线

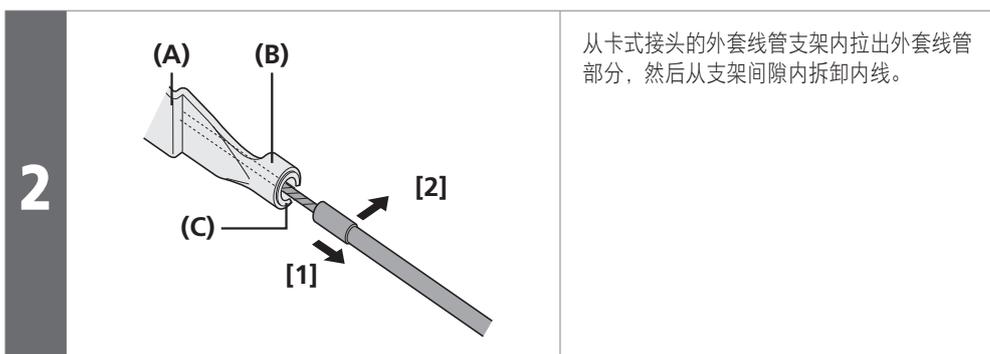
CJ-NX10 / CJ-8S20



(A) 卡式接头

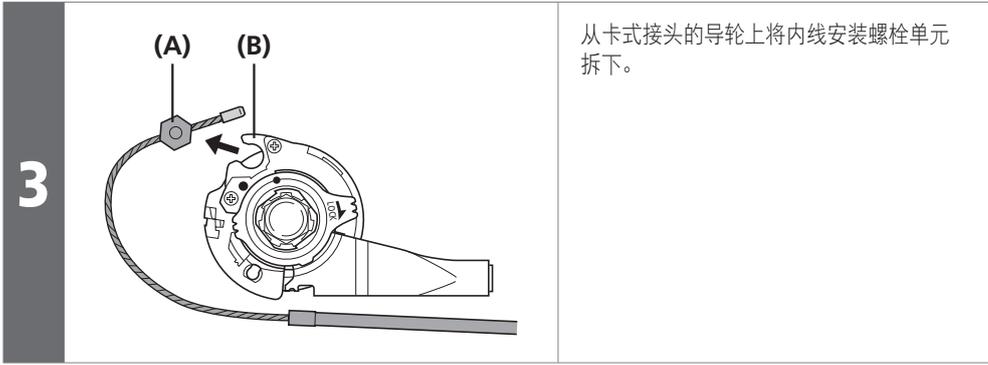


(A) REVOSHIFT（转把式变速器）



(A) 支架  
(B) 外套线管支架部分  
(C) 切口

▶▶ 从车架上拆下后轮后，拆下变速线

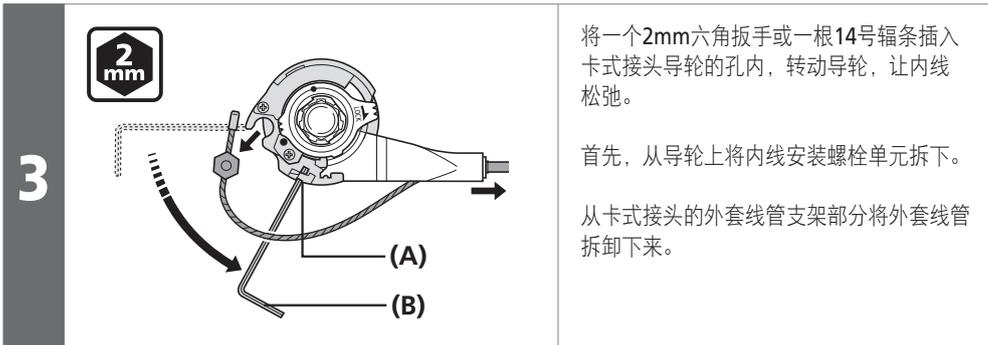


从卡式接头的导轮上将内线安装螺栓单元拆下。

(A) 内线安装螺栓单元

(B) 卡式接头导轮

当难于将外套线管从卡式接头上的外套线管支架部位拆卸下来的时候



将一个2mm六角扳手或一根14号辐条插入卡式接头导轮的孔内，转动导轮，让内线松弛。

(A) 导轮孔

(B) 2mm六角扳手或14号辐条

首先，从导轮上将内线安装螺栓单元拆下。

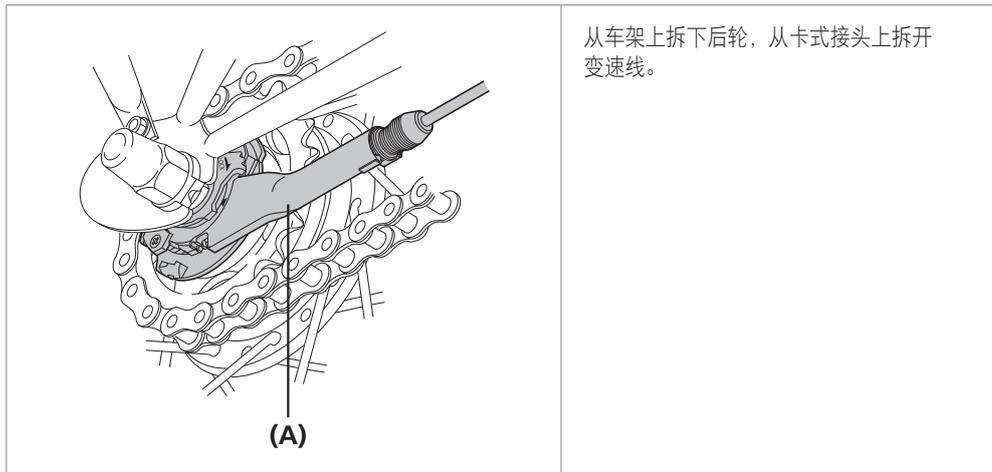
从卡式接头的外套线管支架部分将外套线管拆卸下来。



技术小窍门

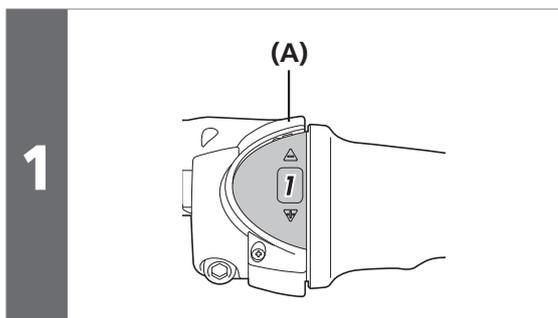
当重新安装变速线的时候，请参考“变速线的安装”部分。

CJ-NX40 / CJ-8S40



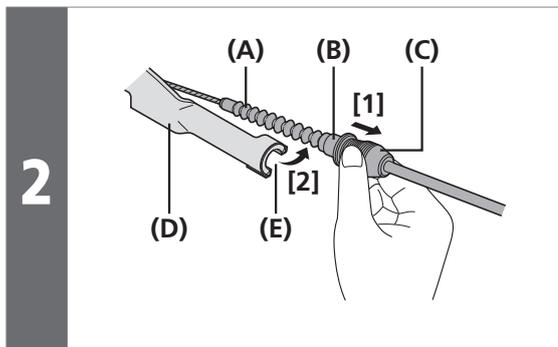
从车架上拆下后轮，从卡式接头上拆开变速线。

(A) 卡式接头



将REVOSHIFT（转把式变速器）调至1档。

(A) REVOSHIFT（转把式变速器）



握住橡胶盖，并将外套线管支架主体从卡式接头[1]的外套线管支架部分上拆卸下来。

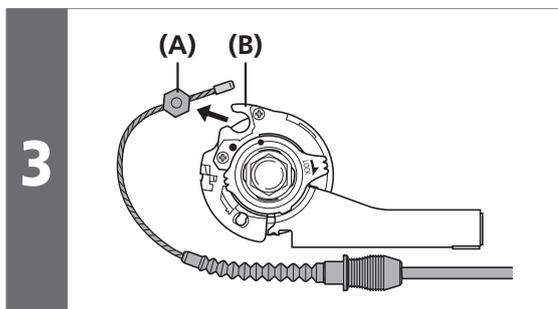
将内线的橡胶伸缩管部分从支架的豁切口内取下[2]。

请注意不要损伤橡胶伸缩管。

- (A) 橡胶伸缩管
- (B) 外套线管支架主体
- (C) 橡胶盖
- (D) 外套线托架部分
- (E) 切口

**注意**

请不要拉住外套线管向外拔线。

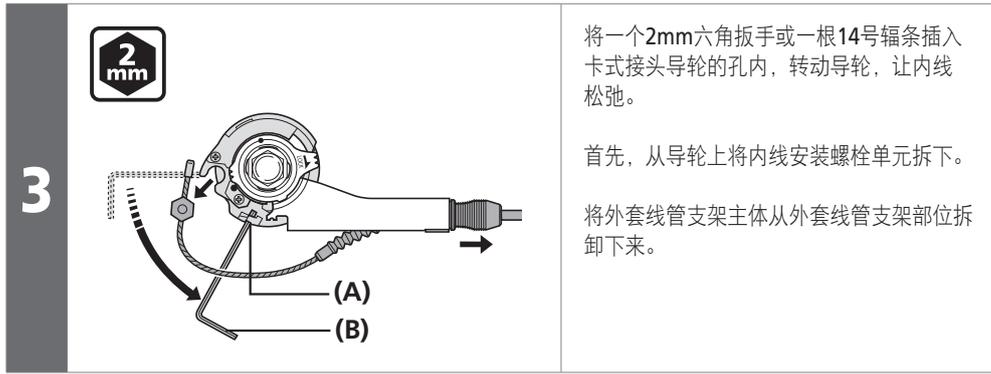


从卡式接头的导轮上将内线安装螺栓单元拆下。

- (A) 内线安装螺栓单元
- (B) 卡式接头导轮

▶▶ 从车架上拆下后轮后，拆下变速线

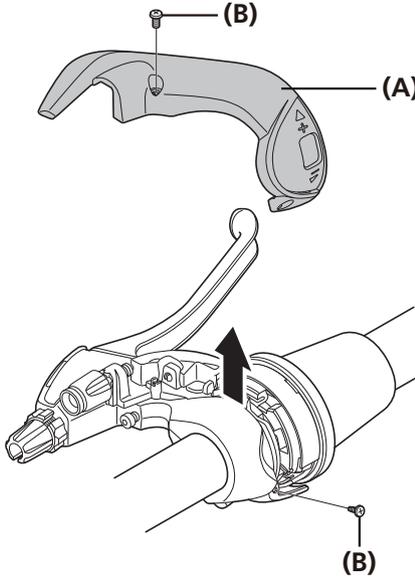
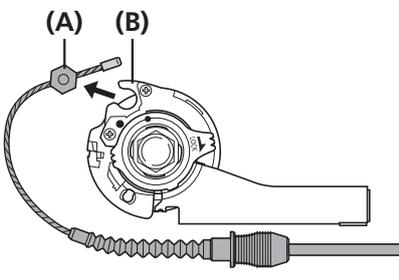
当难于将外套线管支架主体从卡式接头上的外套线管支架部位拆卸下来的时候



**(A)** 导轮孔

**(B)** 2mm六角扳手或14号辐条

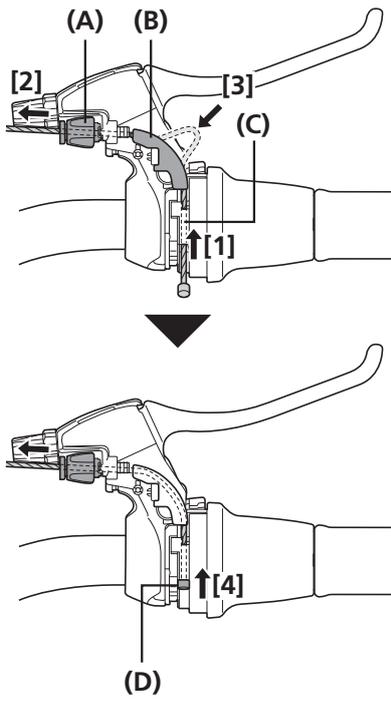
## ■ 更换内线

<p>1</p>		<p>将REVOSHIFT（转把式变速器）调至1档。</p>
<p>2</p>		<p>松开护盖紧固螺钉，然后取下盖板。</p>
<p>3</p>		<p>从卡式接头的导轮上将内线安装螺栓单元拆下。</p>

- (A) 盖板
- (B) 盖子固定螺钉

- (A) 内线安装螺栓单元
- (B) 卡式接头导轮

4



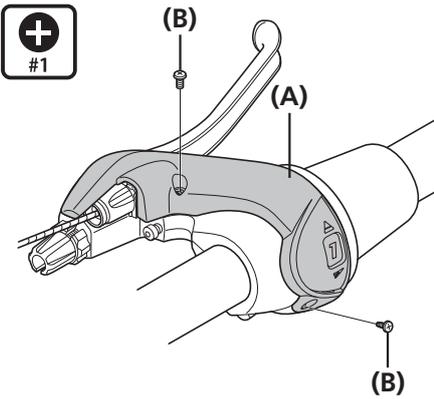
将内线从绕线器组件上的孔内一直穿过变速线调整套筒上的孔。

接下来，将内线嵌入刹车线导轮上的凹槽。

接下来，拉动内线，让内线卷筒嵌入绕线器上的凹槽。

- (A) 变速线调整套筒上的孔
- (B) 变速线导轮上的凹槽
- (C) 卷线器上的孔
- (D) 卷线器的凹槽

5



更换护盖并拧紧护盖紧固螺钉。

- (A) 盖板
- (B) 盖子固定螺钉

锁紧扭矩



0.1 - 0.2N·m

## ■ 内部组件的润滑保养

为保持良好的性能，建议您自开始使用算起，骑行里程达到1,000 km后润滑内部组件，此后，约每年更换一次内部油（若自行车使用频繁，则应约每2,000 km更换一次）。如果在严苛条件下使用自行车，需要更频繁地进行保养。此外，建议使用SHIMANO内变速花鼓油脂或润滑套装进行保养。如果未使用SHIMANO油脂或SHIMANO润滑套装，可能出现诸如变速组件失灵等问题。

(A) WB保养油设定(Y00298010)



(A)

1



向容器内添加保养油，使其达到95mm的高度。

(z) 95mm

2



从左侧将内部单元浸入油内，直到油达到环形齿轮组件1，如图所示。

(z) 环形齿轮组件1

3



让内部组件浸入在油内，持续大约90秒。

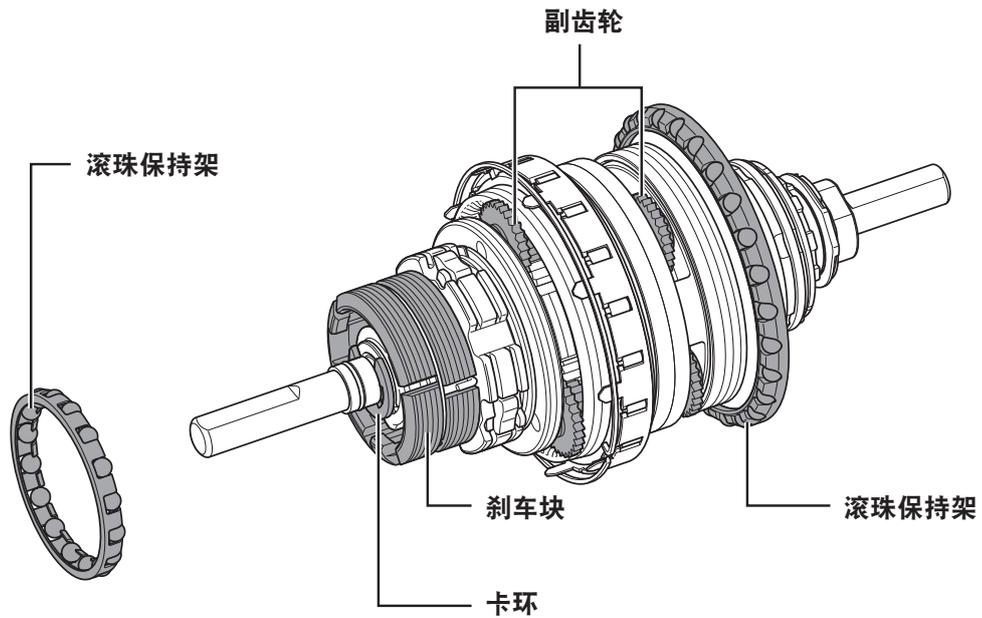
<p>4</p>		<p>请从油中取出内部单元。</p>
----------	---	--------------------

<p>5</p>		<p>让多余的油排出，持续大约60秒。</p>
----------	---	-------------------------

<p>6</p>		<p>重新组装花鼓。</p>
----------	--	----------------

**注意**

在完成上油保养后，建议在滚珠保持架、卡环、刹车块和副齿轮上涂抹油脂(Y04130100)。



图示中展示的是具体实例。

